

Football ist nichts für Weicheier, da braucht man Kerle, echte Kerle wie Terry Bradshaw mit der Rückennummer 12 (unten). „Ich bin oft niedergeschlagen worden“, sagt er, „doch dann steht man einfach auf und spielt weiter.“ So wollen die Zuschauer ihre Männer sehen, wenn sie in die Stadien strömen (unten rechts) // Football isn't for wimps, it's a manly game for guys like Terry Bradshaw, number 12 (below). "I got hammered plenty of times," he says, "but you just get up and keep on playing." That's exactly what spectators in the stadium (below, right) and television viewers expect to see

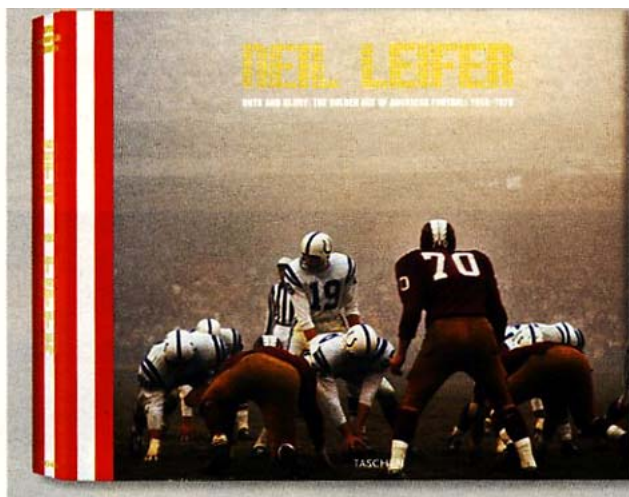


## Wo raufen sie denn?

### A real man's sport

An jedem gottverdammten Sonntag schoss er seine Bilder, sagt Neil Leifer. Es hat sich gelohnt. Selten hat es Sportfotos gegeben, die so poetisch Zerstörung zeigen. Beim Super Bowl, dem alljährlichen Finale der amerikanischen National Football League, schaut diesen Monat wieder die ganze Welt zu

Every Sunday he took pictures, says Neil Leifer. The effort has paid off. Seldom have photos of football shown destruction so poetically. This month, the Super Bowl, America's annual National Football League championship, will once again have TV viewers on the edge of their seats all over the world



## Wo Männer noch Männer sind // Tribute to a martial sport

Neil Leifer, Jim Murray, Gabriel Schechter: „Neil Leifer: Guts and Glory. The Golden Age of American Football, 1958–1978“, Taschen Verlag, Köln 2008, 350 Euro, limitierte Auflage von 1500 Exemplaren. Erhältlich auch als Art Edition: Jedem Band der auf 200 Exemplare limitierten Auflage liegt ein Fotoprint in der Größe 38 x 30,5 Zentimeter bei, nummeriert und signiert von Neil Leifer. Preis: 900 Euro.

// Neil Leifer, Jim Murray, Gabriel Schechter: *Neil Leifer: Guts and Glory. The Golden Age of American Football, 1958–1978*, Taschen, Cologne 2008, 350 euros. Limited edition of 1,500 copies. Also available as an Art Edition limited to 200 copies. It comes with a 38 x 30.5-centimeter print, numbered and signed by the photographer himself. Price: 900 euros.

Neunzig Kilo, so ein Kreuz, ich hatte Muskeln, dass die Hose platzte. Was soll mir schon passieren?, dachte ich. Bis mir eine Horde von Footballern entgegenkam. Vor 20 Jahren war das. Die Cologne Crocodiles suchten Kerle. Kerle wie mich! Also rein in den Panzer. Helm, Brustpanzer, Schulterpolster, und auch untenrum war ich familienfreundlich geschützt.

**Du bist defense, sagten sie mir. Abwehr.** Dann sprachen sie von *goalposts, touchdown, hash marks* und *yards after catch*. Stell dich da hin und rühr dich nicht von der Stelle! Erst später erzählten sie mir von 18 Toten, die bei diesem Spiel in nur einem Jahr zu beklagen waren. Bis Präsident Theodore Roosevelt die Regeln ändern ließ. Ich fand das sehr tröstlich.

Schon von weitem sah ich sie kommen. Aber was heißt sehen? Eine riesige Staubwolke raste auf mich zu, aus der ich lautes Grunzen vernahm. Sicher waren es Schlachtgesänge, die mein Ableben verkündeten. Ich schlotterte unter der Rüstung. So mussten sich die Römer gefühlt haben, als sie Obelix überrannte. Alles roch nach Schweiß und Vernichtung.

Dann ging alles ganz schnell. Ich war platt! Meine Karriere war vorbei, bevor sie angefangen hatte. Danach schaute ich mir American Football nur noch im Fernsehen an.

Wie jetzt wieder, am ersten Sonntag im Februar, wenn Super Bowl ist. Das Endspiel um die Meisterschaft in der US-Profiliga NFL. Das größte Sportereignis der USA. Zu keiner Zeit sitzen mehr Menschen vor der Glotze. Selbst Mister Obama lässt dann die Arbeit ruhen und legt die Füße auf den Tisch des Weißen Hauses. Denn Football ist kein Spiel. Bei Football hört der Spaß auf, siehe oben. Football ist kein Kontaktsport. Football ist ein Kollisionssport, sagte Trainer Duffy Daugherty; wer einen Kontaktsport suche, solle lieber zum Tanzen gehen. Football ist die martialischste Art, einen Ball auf die andere Seite zu befördern. Elf gegen elf. Ohne Memmen wie mich.

Es gibt einen Fotografen, der die Bilder so wunderbar angehalten hat, dass diese Schlacht fast romantisch wirkt. Mit dampfender Kraft, mit der Poesie von Zerstörung. An jedem gottverdammten Sonntag war er dabei, wie er sagt. Neil Leifer hat sein berühmtestes Bild schon mit 16 Jahren geschossen, den *sudden death touchdown* von Alan Ameche, jenen entscheidenden Punkt in der Verlängerung. Wow! Elegisch in den Tod!

Als ich sein neues Buch sah, habe ich Football erst richtig begriffen. Leider zu spät. Tanzen ist ja auch ganz schön. <

I was ninety kilos, wide as a door, my muscles bursting through my pants: What did I have to fear, I thought. Until a horde of football players came thundering towards me.

That was 20 years ago. The Cologne Crocodiles were looking for a man's man. Someone like me, I thought, strapping on shoulder pads, jockstrap and helmet. You're "defense," they told me, adding something cryptic about "a touchdown," "hash marks" and "yards after catch." "Stand over there and don't move!," they said. Later I learned that 18 football players died in just one year – before President Teddy Roosevelt changed the rules. What a comforting thought.

I saw them coming from afar. Or should I say a cloud of dust that rushed toward me issuing loud grunts. It was their battle cry, I knew it, and my end was nigh. Quivering in my armor, I felt like the Romans must have when Obelix attacked. The smell of sweat and death was overwhelming.

Then everything happened very fast. They flattened me – ending my football career before it began. I decided to watch the game on television from that day forth.

The Super Bowl, for instance, on every first Sunday

in February. That's the championship game of the NFL, the professional US football league. It's the biggest sports event in that country, drawing more TV viewers than anything else. Even Mr. Obama will be taking a break from his presidential duties and putting his feet up in the White House to watch the Super Bowl.

Football is more than a game. Football is serious stuff (see above). Football is not a contact sport but a collision sport, says coach Duffy Daugherty. Dancing is a contact sport. In fact, football is the most martial way possible to get a ball from one end of the field to the other. Eleven against eleven with no room for wimps like me.

Neil Leifer's wonderful photographs give a romantic aspect to the battle for the ball. They capture the steaming force and the poetry of destruction.

Every goddam Sunday he was there, Neil says. He was just 16 the day he took his most famous photo: Alan Ameche's winning touchdown in the NFL's first "sudden death" overtime. Wow! An elegy on death.

Paging through his new book I suddenly grasped what football was about. Too late, unfortunately. But dancing can also be fun. <